c) dotčení cestující leteckým dopravcům dali na srozuměnou, zda si přejí platbu obdržet či nikoliv?

d) se žalovaný nerozhodl pro nástroj příkazu uloženého pod správním donucením (kdy žalovaný, pokud letečtí dopravci příkazu nevyhoví, sám provede platbu cestujícím), nýbrž pro nástroj příkazu uloženého pod donucovací pokutou (kdy letečtí dopravci, pokud příkazu nevyhoví, dluží žalovanému částku ve výši celkové dlužné náhrady škody, která je příjmem státního rozpočtu)?

(1) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 261/2004 ze dne 11. února 2004, kterým se stanoví společná pravidla náhrad a pomoci cestujícím v letecké dopravě v případě odepření nástupu na palubu, zrušení nebo významného zpoždění letů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 295/91 (Úř. věst. L 46, s. 1; Zvl. vyd. 07/08, s. 10).

(2) Úmluva o sjednocení některých pravidel pro mezinárodní leteckou dopravu, uzavřená v Montrealu dne 28. května 1999, podepsaná Evropským společenstvím dne 9. prosince 2009 a schválená rozhodnutím Rady 2001/539/ES ze dne 5. dubna 2001 (Úř. věst. L 194, s. 38; Zvl. vyd. 07/05, s. 491).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Cour de cassation (Francie) dne 30. května 2012 — Frédéric Hay v. Crédit agricole mutuel de Charente-Maritime et des Deux-Sèvres

(Věc C-267/12)

(2012/C 250/15)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Cour de cassation

Účastníci původního řízení

Žalobce: Frédéric Hay

Žalovaná: Crédit agricole mutuel de Charente-Maritime et des Deux-Sèvres

Předběžné otázky

Má být čl. 2 odst. 2 písm. b) směrnice č. 2000/78/ES ze dne 27. listopadu 2000 (1) vykládán v tom smyslu, že rozhodnutí vnitrostátního zákonodárce vyhradit možnost uzavřít manželství osobám různého pohlaví může představovat legitimní, přiměřený a nezbytný cíl, který odůvodňuje nepřímou diskriminaci vyplývající ze skutečnosti, že kolektivní smlouva tím, že vyhrazuje přiznání určité výhody v oblasti odměňování a pracovních podmínek pouze zaměstnancům, kteří uzavřeli manželství, nutně tuto výhodu odpírá partnerům stejného pohlaví, kteří uzavřeli registrované partnerství?

(1) Směrnice Rady 2000/78/ES ze dne 27. listopadu 2000, kterou se stanoví obecný rámec pro rovné zacházení v zaměstnání a povolání (Úř. věst. L 303, s. 16).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Verwaltungsgericht Hannover (Německo) dne 4. června 2012 — Samantha Elrick v. Bezirksregierung Köln

(Věc C-275/12)

(2012/C 250/16)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Verwaltungsgericht Hannover

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Samantha Elrick

Žalovaná: Bezirksregierung Köln

Předběžné otázky

Brání články 20 a 21 SFEU vnitrostátní právní úpravě, podle níž je německé státní příslušnici, která má trvalé bydliště v Německu a navštěvuje vzdělávací zařízení, jež se nachází v členském státě Evropské unie, odepřena podpora na vzdělávání, upravená ve spolkovém zákoně o podpoře na vzdělávání (Bundesausbildungsförderungsgesetz) (BAföG), o kterou žádá za účelem navštěvování tohoto zahraničního vzdělávacího zařízení, a to z důvodu, že doba trvání tohoto kurzu v zahraničí činí pouze jeden rok, zatímco u srovnatelného vzdělání v Německu, které by rovněž trvalo jeden rok, by dotyčná osoba podporu na vzdělávání podle BAföG získat mohla?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Upper Tribunal (Spojené království) dne 4. června 2012 — Fish Legal, Emily Shirley v. The Information Commissioner, United Utilities, Yorkshire Water and Southern Water

(Věc C-279/12)

(2012/C 250/17)

Jednací jazyk: angličtina

Předkládající soud

Upper Tribunal

Účastníci původního řízení

Navrhovatelé: Fish Legal, Emily Shirley

Odpůrci: The Information Commissioner, United Utilities, Yorkshire Water and Southern Water

Předběžné otázky

Článek 2 odst. 2 písm. b) směrnice 2003/4/ES [1]

1) Jsou při posouzení, zda fyzická nebo právnická osoba „vykonává funkce veřejné správy podle vnitrostátních právních předpisů", rozhodným právem pouze vnitrostátní právní předpisy a analýzou, kterou je třeba provést, analýza podle těchto vnitrostátních právních předpisů?

2) Pokud tomu tak není, jaká kritéria unijního práva lze či nelze použít k určení, zda:

   i) je daná funkce v podstatě funkcí „veřejné správy";

   ii) vnitrostátní právní předpisy v podstatě pověřily touto funkcí danou osobu?

Článek 2 odst. 2 písm. c) směrnice 2003/4/ES

3) Co se rozumí pod osobou, která je „řízená subjektem nebo osobou spadající pod čl. 2 odst. 2 písm. a) nebo b)"? Jaké jsou zejména požadovaná povaha, forma a stupeň řízení a jaká kritéria lze či nelze použít k určení takového řízení?

4) Je „veřejnoprávním zařízením" [podle bodu 20 rozsudku ze dne 12. července 1990, Foster v. British Gas plc (C-188/89, Recueil, s. I-03313)] nutně osoba, na kterou se vztahuje čl. 2 odst. 2 písm. c)?

Článek 2 odst. 2 písm. b) a c)

5) Spadá-li osoba pod některé z ustanovení ve vztahu k některé její funkci, odpovědnosti nebo službě, jsou její povinnosti poskytovat informace o životním prostředí omezeny na informace týkající se těchto funkcí, odpovědnosti nebo služeb nebo se vztahují na veškeré informace o životním prostředí, které má k dispozici za jakýmkoliv účelem?

[1] Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES ze dne 28. ledna 2003 o přístupu veřejnosti k informacím o životním prostředí a o zrušení směrnice Rady 90/313/EHS (Úř. věst. L 41, s. 26).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal Central Administrativo Sul (Portugalsko) dne 6. června 2012 — Fazenda Pública v. ITELCAR — Automóveis de Aluguer, Lda

(Věc C-282/12)

(2012/C 250/18)

Jednací jazyk: portugalština

Předkládající soud

Tribunal Central Administrativo Sul

Účastnice původního řízení

Navrhovatelky: Fazenda Pública, ITELCAR — Automóveis de Aluguer, Lda

Odpůrkyně: ITELCAR — Automóveis de Aluguer, Lda, Fazenda Pública

Předběžné otázky

Brání články 63 SFEU a 65 SFEU (články 56 [ES] a 58 [ES]) právní úpravě členského státu, jako je právní úprava obsažená v článku 61 CIRC [Código do imposto sobre o rendimento das pessoas colectivas], ve znění [nařízení s mocí zákona] 198/2001 ze dne [3. července 2001], ve znění změněném [zákonem] 60-A/2005 ze dne 30. [prosince 2005] (státní rozpočet na rok 2006), která v situaci zadluženosti osoby povinné k dani se sídlem v Portugalsku vůči subjektu ze třetí země, s nímž je propojena ve smyslu čl. 58 odst. 4 CIRC, vylučuje odpočet z titulu daňových nákladů u úroků odpovídajících části zadluženosti považované za nadměrnou pro účely článku 61 odst. 3 CIRC, které byly zaplaceny osobou povinnou k dani se sídlem na vnitrostátním území, za stejných okolností, [za kterých je umožněn u] úroků zaplacených osobou povinnou k dani se sídlem v Portugalsku, u níž je zjištěna nadměrná zadluženost vůči subjektu se sídlem v Portugalsku, s nímž je propojena?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Amtsgericht Laufen (Německo) dne 18. června 2012 — trestní řízení proti Gjokovi Filevu a Adnanu Osmanimu

(Věc C-297/12)

(2012/C 250/19)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Amtsgericht Laufen

Účastníci původního trestního řízení

Gjoko Filev a Adnan Osmani

Další účastník řízení: Staatsanwaltschaft Traunstein